

После того как они прошли регистрацию, их вывели на небольшую лодочную рампу. Ледяной ветер дул с Северного моря яростными порывами, заставляя Гарри плотнее натягивать куртку на тело. Его волосы развевались на ветру, а чистый соленый воздух наполнял легкие. Авроры с мрачными лицами подозрительно смотрели на них, когда они заходили на борт. Пассажиров было на удивление мало, и Гарри предположил, что узники, заключенные в Азкабана, не часто принимают посетителей. Вместе с Тонкс в путешествие отправились еще пять авроров, чтобы сменить тех, кто работал в ночную смену. Лодка была небольшой и в основном открытой для ветра. Жесткие деревянные скамейки стояли рядами за ограждением, где капитан управлял лодкой. Гарри и Рон сели на одну скамью, а Тонкс и Безумный Глаз заняли скамьи позади них. Тонкс оставила место для Малфоя, чтобы он мог присоединиться к ним, но он специально занял скамейку напротив них и сидел один. "Куда они сажают заключенных?" спросил Гарри, гадая, каково это - совершать это путешествие, зная, что в конце его ждут только боль и тюрьма. Эта поездка уже казалась предвкушением, и он был уверен, что вернется всего через несколько часов. "Заключенные не едут с пассажирами", - сказала Тонкс, покачивая головой. "Есть строго охраняемый корабль, который совершает это путешествие раз в день. Заключенных оглушают, пока они входят и выходят на нем". "Их оглушают даже тогда, когда они уходят?" спросил Рон, его голос слегка скрипел. Тонкс мрачно улыбнулась. "В этом месте нет ничего приятного". "Сколько времени займет это путешествие?" спросил Малфой. Он встал и окинул взглядом грубые сиденья. "Это варварское жилье". Лодка слегка покачнулась при отходе от причала, из-за чего Малфой споткнулся и ударился коленом о скамью. Он болезненно поморщился и схватился за раненое колено. Рон громко захихикал, заставив Малфоя бросить на него взгляд, когда он вернулся на свое место. "Над чем ты смеешься, Уизли?"

То, что деревянная скамейка считается шагом вперед по сравнению с тем, к чему привыкла твоя семья, не означает..." "Ни слова о моей семье, Малфой", - сказал Рон, вставая и возвышаясь над блондином. В тесной каюте катера Рону пришлось сгорбиться, чтобы не удариться головой о крышу. "На этой лодке нет никого, кто поднял бы шум, если бы ты вдруг оказался за бортом, так что я бы на твоём месте молчал". "Ладно, хватит, парень", - сказал Муди, усмехаясь и приглашая Рона вернуться на свое место. Гарри отвернулся от их препирательств, чтобы посмотреть, как волны разбиваются о борт лодки. Он чувствовал холодные брызги воды и еще глубже втянул в себя руки, пытаясь согреться. Остров, с которого они отплыли, быстро превратился в далекое пятнышко на горизонте. Ничего, кроме холодного серого моря, не окружало их, насколько хватало глаз, в любом направлении. Он не знал, как далеко они ушли, но казалось, что они уже несколько часов находятся под воздействием ветра и ледяного прибоя. Надвигался туман, из-за которого видимость была практически нулевой. Гарри напряг глаза, пытаясь разглядеть хоть что-нибудь вдалеке. Вдруг капитан крикнул сквозь ветер: "Земля, хо!". Гарри безуспешно пытался подавить дрожь, когда из тумана, словно занавес, появилось массивное каменное сооружение. Зазубренные, покрытые водорослями камни торчали из воды вокруг маленького острова. Острых, неровных краев было бы достаточно, чтобы любые бродячие лодки не решались причалить.